

The menorah, the symbol of the people of Israel since ancient times, is mentioned in many passages of the Pentateuch. Passages of no more than ten or so verses, which describe the details of its form, the environment where it was kept, and the figures who carried out the ritual tasks of lighting and transporting it. At times the Torah explains its function within the Tabernacle; other books of the Bible specify the number of candlesticks present in the Temple of Solomon, but it is only through rabbinical exegesis that we can fully grasp the extent of the symbolic links with other aspects of Jewish life. By setting out from the innumerable nuances of the biblical dictates, the rabbinical texts exalt its spiritual essence, put forward new interpretations, and define the meaning to be assigned to the concise words, thus conveying the value attached to the menorah over the course of the millennia.

The Menorah in the Pentateuch

Let us begin from the beginning, by recalling that the order to build the Tabernacle, contained in the book of Exodus from chapter 25 onwards, follows the promulgation of the Ten Commandments and the communication of the other civil laws. All this is communicated to Moses on Mount Sinai. The contributions required for its construction and for the production of all its furnishings were of two types: a temple-tax to be paid by all adults, and voluntary offerings.¹ The menorah made of pure gold, collected through donations, is the last great furnishing of the Sanctuary to be described, preceded by the Ark and by the cherubim that stood over it, and by the table on which the showbread was displayed, arranged in front of the candelabrum. The number of verses devoted to its description is greater than those devoted to the other objects, allowing the careful specification of all its many details.

Exodus 25, 31–40

31 "And thou shalt make a candlestick of pure gold: of beaten work shall the candlestick be made: his shaft, and his branches, his bowls, his knops, and his flowers, shall be of the same. 32 And six branches shall come out of the sides of it; three branches of the candlestick out of the one side, and three branches of the candlestick out of the other side 33 Three bowls made like unto almonds, with a knop and a flower in one branch; and three bowls made like almonds in the other branch, with a knop and a flower: so in the six branches that come out of the candlestick. 34 And in the candlesticks shall be four bowls made like unto almonds, with their knops and their flowers: 35 And there shall be a knop under two branches of the same, and a knop under two branches of the same, according to the six branches that proceed out of the candlestick. 36 Their knops and their branches shall be of the same: all it shall be one beaten work of pure gold. 37 And thou shalt make the seven lamps thereof. And they shall light the lamps thereof, that they may give light over against it. 38 And the tongs thereof, and the snuffdishes thereof, shall be of pure gold. 39 Of a talent of pure gold shall he make it, with all these vessels. 40 And look that thou make them after their pattern, which was shewed thee in the mount."²

(לא) ועשית מנרת זהב טהור מקשה תעשה המנורה ירכה וקנה גביעיה כפתריה ופרחיה ממנה יהיו:
(לב) וששה קנים יצאים מצדיה שלשה קני מנרה מצדה האחד ושלושה קני מנרה מצדה השני:
(לג) שלשה גבעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח ושלושה גבעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח כן לששת הקנים היצאים מן המנורה:
(לד) ובמנרה ארבעה גבעים משקדים כפתריה ופרחיה:
(לה) וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה לששת הקנים היצאים מן המנורה:
(לו) כפתריהם וקנתם ממנה יהיו כלה מקשה אחת זהב טהור:
(לז) ועשית את נרתיה שבעה והעלה את נרתיה והאיר על עבר פניה:
(לח) ומלקחיה ומחתתיה זהב טהור:
(לט) ככר זהב טהור יעשה אתה את כל הכלים האלה:
(מ) וראה ועשה בתבניתם אשר אתה מראה בהר:

La menorà, simbolo del popolo d'Israele fin dall'antichità, si incontra in molteplici passaggi del Pentateuco. Si tratta di brani che non superano mai la decina di versetti, in cui sono descritti dettagli relativi alla sua forma, all'ambiente entro la quale era inserita, alle figure che adempivano al rituale dell'accensione e del trasporto. A tratti la Torà informa sulla funzione che essa aveva all'interno del tabernacolo; altri libri biblici ci tramandano il numero dei candelabri presenti nel Tempio di Salomone, ma è solo attraverso l'esegesi rabbinica che si riesce a cogliere a pieno la vastità delle connessioni simboliche, intrinseche nel rapporto con altri aspetti della vita ebraica. I testi della letteratura rabbinica, proprio partendo dalle mille sfaccettature del dettato biblico, ne esaltano l'essenza spirituale, propongono nuovi filoni interpretativi, definiscono il senso da dare alle parole concise e asciutte, restituendo così a pieno il valore che la menorà ha rappresentato nel corso dei millenni.

La menorà nel Pentateuco

Iniziamo con ordine ricordando che l'indicazione di edificare il tabernacolo, contenuta nel libro di Esodo dal capitolo 25 in poi, segue la promulgazione del Decalogo e la trasmissione delle altre leggi civili. Tutto ciò viene trasmesso a Mosè sul monte Sinai. I contributi richiesti per la sua costruzione e per la realizzazione di tutti gli arredi erano di due tipi: imposte procapite richieste a ogni adulto e offerte volontarie¹. La menorà fatta di oro puro, raccolto attraverso donazioni, è l'ultimo grande arredo del Santuario a essere descritto, anticipato dall'arca e dai cherubini che la coprivano, e dal tavolo su cui erano ordinati i pani di presentazione, sistemato proprio di fronte al candelabro. Il numero di versi dedicati alla sua descrizione è maggiore rispetto a quelli destinati agli altri oggetti, a sottolineare con dovizia i dettagli di cui era ricca.

Esodo 25,31-40

31 "Farai un candelabro di oro puro; il candelabro, il suo piede e il suo fusto saranno lavorati al martello, i suoi calici, i suoi boccioli e i suoi fiori saranno tutti d'un pezzo con esso. 32 Sei bracci usciranno dai suoi lati, tre bracci del candelabro da un lato e tre bracci del candelabro dal secondo lato 33 Tre calici in forma di fior di mandorlo sopra un braccio con bocciolo e fiore, tre calici in forma di fior di mandorlo sopra l'altro braccio, con bocciolo e fiore. Così per i sei bracci uscenti dal candelabro. 34 Nel candelabro ci saranno quattro calici in forma di fior di mandorlo con i loro boccioli e i loro fiori: 35 un bocciolo sotto due bracci che escono da esso e un bocciolo sotto due altri bracci che escono da esso; così per i sei bracci uscenti dal candelabro. 36 I suoi boccioli e i suoi bracci saranno tutti d'un pezzo con esso, il tutto d'un solo pezzo di oro puro lavorato al martello. 37 Farai anche le sue lampade in numero di sette. Si metteranno le lampade in alto, in modo che ch'esso faccia luce sul davanti. 38 I suoi smoccolatoi e i suoi piattelli saranno di oro puro. 39 Di un talento di oro puro lo si farà, esso e tutti questi utensili. 40 Guarda ed esegui secondo il modello che ti è stato mostrato sul monte"².

(לא) ועשית מנרת זהב טהור מקשה תעשה המנורה ירכה וקנה גביעיה כפתריה ופרחיה ממנה יהיו:
(לב) וששה קנים יצאים מצדיה שלשה קני מנרה מצדה האחד ושלושה קני מנרה מצדה השני:
(לג) שלשה גבעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח ושלושה גבעים משקדים בקנה האחד כפתר ופרח כן לששת הקנים היצאים מן המנורה:
(לד) ובמנרה ארבעה גבעים משקדים כפתריה ופרחיה:
(לה) וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה וכפתר תחת שני הקנים ממנה לששת הקנים היצאים מן המנורה:
(לו) כפתריהם וקנתם ממנה יהיו כלה מקשה אחת זהב טהור:
(לז) ועשית את נרתיה שבעה והעלה את נרתיה והאיר על עבר פניה:
(לח) ומלקחיה ומחתתיה זהב טהור:
(לט) ככר זהב טהור יעשה אתה את כל הכלים האלה:
(מ) וראה ועשה בתבניתם אשר אתה מראה בהר:

The account continues for five more chapters, with the description of all the other furniture, the Tabernacle building and the garments of the priests, after which the Lord says that he has called Bezalel the son of Uri, of the tribe of Judah, and Aholiab the son of ben Ahisamach, of the tribe of Dan, to make the works according to the commandments Moses has received. The account is interrupted by the episode of the golden calf, a break between the order and the building of the Sanctuary, so that according to a rabbinical interpretation the order to build the Tabernacle is merely a consequence of the sin of idolatry committed by the people, a precept aimed at putting the intentions and the devotion of the Jewish nation back on the right path.³ Almost mirroring the previ-

ous chapters, the final chapters of Exodus describe the execution of the work. Small differences in the order and the language have not been neglected in the rabbinical exegesis devoted to these passages.⁴

The *menorah* is mentioned again in a brief passage in Leviticus after the listing of the feasts. The commandment to bring pure oil for the perpetual lamp that was to burn in the Tabernacle is addressed for the first time to the whole Jewish people, creating collective responsibility and unity of purpose in the execution of the precept; the lighting of the lamp, however, is assigned to the priest Aaron and his descendants.

Leviticus 24, 1–4

1 And the Lord spake unto Moses, saying, 2 Command the children of Israel, that they bring unto thee pure oil olive beaten for the light, to cause the lamps to burn continually. 3 Without the vail of the testimony, in the tabernacle of the congregation, shall Aaron order it from the evening unto the morning before the LORD continually: it shall be a statute for ever in your generations. 4 He shall order the lamps upon the pure candlestick before the Lord continually.

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר:
(ב) צוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ אֵלֶיךָ שֶׁמֶן זַיִת זָךְ כְּתִיב לְמָאוֹר לְהַעֲלֹת נֵר תָּמִיד:
(ג) מִחוּץ לְפָרְכֵת הָעֵדוּת בְּאֵהָל מוֹעֵד יַעֲרֹךְ אֹתוֹ אֶהְרֹן מֵעֶרְבַּ עַד בֹּקֶר לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד
חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם:
(ד) עַל הַמְּנֹרָה הַטְּהַרָה יַעֲרֹךְ אֶת הַנְּרוֹת לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד:

During the wanderings of the Jewish people in the desert, the transportation of the *menorah* from one stop to another was assigned to the members of the family of Kohath son of Levi, as recalled in chapter 3 of the book of Numbers.

The last, though important mention of the *menorah* is also contained in the book of Numbers, following the long list of the offerings, all the same, that the heads of each tribe brought for the inauguration

of the Tabernacle, which took place the year after the Jewish people left the wilderness in the month of Nissan. The text seems to give new details about the method of lighting of the *menorah*, also mentioning, as in Exodus, that it was made of a single piece of beaten metal, not of several pieces joined or soldered together.

Numbers 8, 1–4

1 And the Lord spake unto Moses, saying, 2 Speak unto Aaron and say unto him, When thou lightest the lamps, the seven lamps shall give light over against the candlestick. 3 And Aaron did so; he lighted the lamps thereof over against the candlestick, as the LORD commanded Moses. 4 And this work of the candlestick was of beaten gold, unto the shaft thereof, unto the flowers thereof, was beaten work: according unto the pattern which the Lord had shewed Moses, so he made the candlestick.

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר:
(ב) דַּבֵּר אֶל אֶהְרֹן וְאָמַרְתָּ אֵלָיו בְּהַעֲלֹתְךָ אֶת הַנְּרוֹת אֶל מוֹל פְּנֵי הַמְּנֹרָה יֵאִירוּ שִׁבְעַת הַנְּרוֹת:
(ג) וַיַּעַשׂ כֵּן אֶהְרֹן אֶל מוֹל פְּנֵי הַמְּנֹרָה הַעֲלָה נְרֹתֶיהָ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:
(ד) וְזֶה מַעֲשֵׂה הַמְּנֹרָה מִקְשֵׁה זָהָב עַד יְרֵכָהּ עַד פְּרָחֶיהָ מִקְשֵׁה הוּא כַּמְרָאָה אֲשֶׁר הִרְאָה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה כֵּן עָשָׂה אֶת הַמְּנֹרָה:

Il racconto prosegue per altri cinque capitoli con la rappresentazione di tutti gli altri arredi, delle parti edili del tabernacolo e degli abiti dei sacerdoti, a conclusione dei quali giunge la designazione divina di Bezalel ben Uri della tribù di Yehudà e di Aholiab ben Achisamakh discendente di Dan, delegati a realizzare gli elementi interpretando fedelmente le indicazioni ricevute da Mosè. Il racconto è interrotto dall'episodio del vitello d'oro, cesura frapposta fra l'ordine e la realizzazione del Santuario, tanto che secondo una interpretazione rabbinica il comando di fare il tabernacolo non è che una conseguenza del peccato di idolatria commesso dal popolo, un precetto volto a indirizzare nella giusta strada i proponimenti e la devozione della nazione ebraica³. Gli

ultimi capitoli dell'Esodo propongono in modo quasi speculare a quelli precedenti l'esecuzione dei lavori. Piccole differenze nell'ordine e nel linguaggio non sono trascurate nell'esegesi rabbinica dedicata a questi passi⁴.

Alla *menorà* si accenna ancora in un breve passaggio del Levitico dopo la elencazione delle feste. Il comando di fornire l'olio puro per il lume perpetuo che doveva ardere nel tabernacolo è rivolto per la prima volta a tutto il popolo ebraico, generando corresponsabilità e unità di intenti nell'esecuzione del precetto; alla sua accensione sono però delegati il sacerdote Aronne e i suoi discendenti.

Levitico 24,1-4

1 Il Signore parlò a Mosè dicendo: 2 "Ordina ai figli d'Israele che ti portino dell'olio puro di olive spremute per l'illuminazione e per far salire una fiamma perenne". 3 Aronne lo disporrà nella tenda del convegno, fuori del velo della testimonianza: dalla sera al mattino starà al cospetto del Signore continuamente: statuto perpetuo per le vostre generazioni. 4 Sopra il candelabro puro disporrà le fiamme che saranno perennemente al cospetto del Signore".

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר:
(ב) צוּ אֶת בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּקְחוּ אֵלֶיךָ שֶׁמֶן זַיִת זָךְ כְּתִיב לְמָאוֹר לְהַעֲלֹת נֵר תָּמִיד:
(ג) מִחוּץ לְפָרְכֵת הָעֵדוּת בְּאֵהָל מוֹעֵד יַעֲרֹךְ אֹתוֹ אֶהְרֹן מֵעֶרְבַּ עַד בֹּקֶר לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד
חֻקַּת עוֹלָם לְדֹרֹתֵיכֶם:
(ד) עַל הַמְּנֹרָה הַטְּהַרָה יַעֲרֹךְ אֶת הַנְּרוֹת לִפְנֵי יְהוָה תָּמִיד:

Durante le peregrinazioni del popolo ebraico nel deserto, al trasporto della *menorà* da una sosta all'altra erano eletti i membri della famiglia di Qehat figlio di Levi, come rammentato nel capitolo 3 del libro dei Numeri.

Un ultimo, ma importante accenno alla *menorà* è contenuto nel medesimo libro dei Numeri e segue il lungo elenco delle offerte, tutte uguali, che i principi di ciascuna tribù portarono per l'inaugurazione del

tabernacolo, avvenuta l'anno seguente l'uscita dall'Egitto nel mese di Nissan. Il testo sembra voler fornire nuovi dettagli sulle modalità di accensione non tralasciando di ricordare, come già aveva fatto in Esodo, che la *menorà* era costituita da un unico pezzo di metallo lavorato senza che intervenissero inserzioni fuse e aggregate insieme.

Numeri 8, 1-4

1 Il Signore parlò a Mosè dicendogli: 2 "Parla ad Aronne e digli: Quando tu collocherai le lampade, che le sette lampade facciano luce sul candelabro". 3 Ed Aronne fece così: collocò le lampade sul candelabro, come il Signore aveva ordinato a Mosè. 4 Questa era la fattura del candelabro: oro battuto, tanto il suo fusto quanto i suoi fiori erano battuti. Secondo il modello che il Signore aveva mostrato a Mosè, così egli fece il candelabro.

(א) וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל מֹשֶׁה לֵאמֹר:
(ב) דַּבֵּר אֶל אֶהְרֹן וְאָמַרְתָּ אֵלָיו בְּהַעֲלֹתְךָ אֶת הַנְּרוֹת אֶל מוֹל פְּנֵי הַמְּנֹרָה יֵאִירוּ שִׁבְעַת הַנְּרוֹת:
(ג) וַיַּעַשׂ כֵּן אֶהְרֹן אֶל מוֹל פְּנֵי הַמְּנֹרָה הַעֲלָה נְרֹתֶיהָ כַּאֲשֶׁר צִוָּה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה:
(ד) וְזֶה מַעֲשֵׂה הַמְּנֹרָה מִקְשֵׁה זָהָב עַד יְרֵכָהּ עַד פְּרָחֶיהָ מִקְשֵׁה הוּא כַּמְרָאָה אֲשֶׁר הִרְאָה יְהוָה אֶת מֹשֶׁה כֵּן עָשָׂה אֶת הַמְּנֹרָה:

The Menorah in Other Biblical Texts

The historical books of the Bible do not contain any further information, if we exclude a mention of the ten *menoroth* in the hall of the Temple of Solomon, five on one side and five on the other.

In the prophetic books the *menorah* is encountered in chapter 4 of Zechariah, in the vision in which he sees a candelabrum with seven lamps, and two ol-

ive trees beside it. The meaning of this arrangement is related to the mission of Zerubbabel, the leader of the first group of exiles who returned from Babylonia to the Land of Israel after the edict of Cyrus in 516 BCE, who strove to refound the Jewish nation and began to build the Second Temple.

Zechariah 4, 1–14

1 And the angel that talked with me came again, and waked me, as a man that is wakened out of his sleep. 2 And said unto me, What seest thou? And I said, I have looked, and behold a candlestick all of gold, with a bowl upon the top of it, and his seven lamps thereon, and seven pipes to the seven lamps, which are upon the top thereof: 3 And two olive trees by it, one upon the right side of the bowl, and the other upon the left side thereof. 4 So I answered and spake to the angel that talked with me, saying, What are these, my lord? 5 Then the angel that talked with me answered and said unto me, Knowest thou not what these be? And I said, No, my lord. 6 Then he answered and spake unto me, saying, This is the word of the Lord unto Zerubbabel, saying, Not by might, nor by power, but by my spirit, saith the Lord of hosts. 7 Who art thou, O great mountain? before Zerubbabel thou shalt become a plain: and he shall bring forth the headstone thereof with shoutings, crying, Grace, grace unto it. 8 Moreover the word of the LORD came unto me, saying, 9 The hands of Zerubbabel have laid the foundation of this house; his hands shall also finish it; and thou shalt know that the Lord of hosts hath sent me unto you. 10 For who hath despised the day of small things? for they shall rejoice, and shall see the plummet in the hand of Zerubbabel with those seven; they are the eyes of the Lord, which run to and fro through the whole earth. 11 Then answered I, and said unto him, What are these two olive trees upon the right side of the candlestick and upon the left side thereof? 12 And I answered again, and said unto him, What be these two olive branches which through the two golden pipes empty the golden oil out of themselves? 13 And he answered me and said, Knowest thou not what these be? And I said, No, my lord. 14 Then said he, These are the two anointed ones, that stand by the Lord of the whole earth.

that the number of lights is binding, a *menorah* that did not have seven would not be valid.⁷ The number seven recalls the order of the Creation, the essential passages of which are reflected in the elements contained in the Tabernacle.⁸ The centrality of the *Shabbat* is hinted at in the *menorah* through the middle lamp, to which the other flames turn, just as the three days⁹ that follow the *Shabbat* reflect the special spirituality that has just passed and the other three point towards the following *Shabbat*. Even the lighting of the lamp that burns in Jewish homes on the Friday night before the *Shabbat* and at sunset before every feast, although not prescribed explicitly, is indicated in a

(א) וַיֵּשֶׁב הַמַּלְאָךְ הַדֹּבֵר בִּי וַיַּעֲרֵנִי כְּאִישׁ אֲשֶׁר יְעוֹר מִשְׁנָתוֹ:
(ב) וַיֹּאמֶר אֵלַי מַה אַתָּה רֹאֶה <וַיֹּאמֶר> וְאָמַר רְאִיתִי וְהִנֵּה מְנוֹרַת זָהָב כְּלָה וְגִלְהָ עַל רֹאשָׁהּ וְשִׁבְעָה נֶרְתִּיחַ עָלֶיהָ שִׁבְעָה וְשִׁבְעָה מוֹצְקוֹת לְנֵרוֹת אֲשֶׁר עַל רֹאשָׁהּ:
(ג) וְשֵׁנַיִם זֵיתִים עָלֶיהָ אֶחָד מִיְּמִין הַגִּלְהָ וְאֶחָד עַל שְׂמֹאלָהּ:
(ד) וְאָעַן וְאָמַר אֶל הַמַּלְאָךְ הַדֹּבֵר בִּי לֵאמֹר מַה אֵלֶּה אֲדֹנָי:
(ה) וַיַּעַן הַמַּלְאָךְ הַדֹּבֵר בִּי וַיֹּאמֶר אֵלַי הֲלוֹא יָדַעְתָּ מַה הֵמָּה אֵלֶּה וְאָמַר לֹא אֲדֹנָי:
(ו) וַיַּעַן וַיֹּאמֶר אֵלַי לֵאמֹר זֶה דָּבָר יְקוֹק אֶל זָרְבָבֶל לֵאמֹר לֹא בְחֵיל וְלֹא בְכַח כִּי אִם בְּרוּחִי אָמַר יְקוֹק צְבָאוֹת:
(ז) מִי אַתָּה הֵר הַגְּדוֹל לִפְנֵי זָרְבָבֶל לְמִישֵׁר וְהוֹצִיא אֶת הָאֶבֶן הַרְאֵשָׁה תִּשְׂאוֹת חֵן חֵן לָהּ: פ
(ח) וַיְהִי דָבָר יְקוֹק אֵלַי לֵאמֹר:
(ט) יָדִי זָרְבָבֶל יִסְדּוּ הַבַּיִת הַזֶּה וַיְדִי תִבְצַעְנָה וַיְדַעַתְּ כִּי יְקוֹק צְבָאוֹת שְׁלַחֲנִי אֵלֵיכֶם:
(י) כִּי מִי בַד לַיּוֹם קִטְנוֹת וְשִׁמְחוּ וְרֵאוּ אֶת הָאֶבֶן הַבְּדִיל בְּיַד זָרְבָבֶל שִׁבְעָה אֵלֶּה עֵינֵי יְקוֹק הֵמָּה מְשׁוֹטְטִים בְּכָל הָאָרֶץ:
(יא) וְאָעַן וְאָמַר אֵלָיו מַה שְׁנֵי הַזֵּיתִים הָאֵלֶּה עַל יְמִין הַמְּנוֹרָה וְעַל שְׂמֹאלָהּ:
(יב) וְאָעַן שְׁנֵית וְאָמַר אֵלָיו מַה שְׁתֵּי שִׁבְלֵי הַזֵּיתִים אֲשֶׁר בְּיַד שְׁנֵי צְנִתְרוֹת הַזָּהָב הַמְרִיקִים מִעֲלֵיהֶם הַזָּהָב:
(יג) וַיֹּאמֶר אֵלַי לֵאמֹר הֲלוֹא יָדַעְתָּ מַה אֵלֶּה וְאָמַר לֹא אֲדֹנָי:
(יד) וַיֹּאמֶר אֵלֶּה שְׁנֵי בְנֵי הַיְצָהָר הַעֲמִידִים עַל אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ:

An exploration, albeit not exhaustive, of the main texts of classical rabbinical literature, above all the Mishnah and the Talmud,⁵ and of numerous other collections of prevalently *Haggadic*⁶ *Midrashim*, reveals interesting aspects relating to the *menorah*. What follows is an anthology of some images and literary ideas that help to grasp the significance of the symbol in the Jewish world.

The Seven Branches

Numerous *midrashim* examine the meaning of the seven branches. A declaration contained in tractate *Menachot* of the Mishnah already underlines the fact

La menorà negli altri testi biblici

I libri storici della Bibbia non contengono informazioni supplementari, se si esclude un cenno alle 10 *menorot* contenute nell’atrio del Tempio di Salomone, disposte cinque a sinistra e cinque a destra.

Nei libri profetici la *menorà* si incontra al capitolo 4 di Zaccaria, nella visione in cui si rivela ai suoi occhi un candelabro a sette bracci ai fianchi del quale si in-

(א) וַיֵּשֶׁב הַמַּלְאָךְ הַדֹּבֵר בִּי וַיַּעֲרֵנִי כְּאִישׁ אֲשֶׁר יְעוֹר מִשְׁנָתוֹ:
(ב) וַיֹּאמֶר אֵלַי מַה אַתָּה רֹאֶה <וַיֹּאמֶר> וְאָמַר רְאִיתִי וְהִנֵּה מְנוֹרַת זָהָב כְּלָה וְגִלְהָ עַל רֹאשָׁהּ וְשִׁבְעָה נֶרְתִּיחַ עָלֶיהָ שִׁבְעָה וְשִׁבְעָה מוֹצְקוֹת לְנֵרוֹת אֲשֶׁר עַל רֹאשָׁהּ:
(ג) וְשֵׁנַיִם זֵיתִים עָלֶיהָ אֶחָד מִיְּמִין הַגִּלְהָ וְאֶחָד עַל שְׂמֹאלָהּ:
(ד) וְאָעַן וְאָמַר אֶל הַמַּלְאָךְ הַדֹּבֵר בִּי לֵאמֹר מַה אֵלֶּה אֲדֹנָי:
(ה) וַיַּעַן הַמַּלְאָךְ הַדֹּבֵר בִּי וַיֹּאמֶר אֵלַי הֲלוֹא יָדַעְתָּ מַה הֵמָּה אֵלֶּה וְאָמַר לֹא אֲדֹנָי:
(ו) וַיַּעַן וַיֹּאמֶר אֵלַי לֵאמֹר זֶה דָּבָר יְקוֹק אֶל זָרְבָבֶל לֵאמֹר לֹא בְחֵיל וְלֹא בְכַח כִּי אִם בְּרוּחִי אָמַר יְקוֹק צְבָאוֹת:
(ז) מִי אַתָּה הֵר הַגְּדוֹל לִפְנֵי זָרְבָבֶל לְמִישֵׁר וְהוֹצִיא אֶת הָאֶבֶן הַרְאֵשָׁה תִּשְׂאוֹת חֵן חֵן לָהּ: פ
(ח) וַיְהִי דָבָר יְקוֹק אֵלַי לֵאמֹר:
(ט) יָדִי זָרְבָבֶל יִסְדּוּ הַבַּיִת הַזֶּה וַיְדִי תִבְצַעְנָה וַיְדַעַתְּ כִּי יְקוֹק צְבָאוֹת שְׁלַחֲנִי אֵלֵיכֶם:
(י) כִּי מִי בַד לַיּוֹם קִטְנוֹת וְשִׁמְחוּ וְרֵאוּ אֶת הָאֶבֶן הַבְּדִיל בְּיַד זָרְבָבֶל שִׁבְעָה אֵלֶּה עֵינֵי יְקוֹק הֵמָּה מְשׁוֹטְטִים בְּכָל הָאָרֶץ:
(יא) וְאָעַן וְאָמַר אֵלָיו מַה שְׁנֵי הַזֵּיתִים הָאֵלֶּה עַל יְמִין הַמְּנוֹרָה וְעַל שְׂמֹאלָהּ:
(יב) וְאָעַן שְׁנֵית וְאָמַר אֵלָיו מַה שְׁתֵּי שִׁבְלֵי הַזֵּיתִים אֲשֶׁר בְּיַד שְׁנֵי צְנִתְרוֹת הַזָּהָב הַמְרִיקִים מִעֲלֵיהֶם הַזָּהָב:
(יג) וַיֹּאמֶר אֵלַי לֵאמֹר הֲלוֹא יָדַעְתָּ מַה אֵלֶּה וְאָמַר לֹא אֲדֹנָי:
(יד) וַיֹּאמֶר אֵלֶּה שְׁנֵי בְנֵי הַיְצָהָר הַעֲמִידִים עַל אֲדוֹן כָּל הָאָרֶץ:

Un’esplorazione, non esaustiva, dei principali testi della letteratura rabbinica classica, la Mishnà e il Talmud in primis⁵, e di numerose altre raccolte di *midrashim* prevalentemente *aggadici*⁶ permette di mettere in luce interessanti aspetti legati alla *menorà*. Nelle righe che seguono si propone un’antologia di alcune immagini e idee letterarie che aiutano a cogliere la prospettiva che il mondo ebraico ha aggregato su questo simbolo.

I sette bracci

Numerosi *midrashim* si soffermano sul senso dei sette bracci. Già una dichiarazione contenuta nella Mishnà

nalzano due ulivi. Il senso di questo disegno è legato alla missione di Zerubavel, capo del primo gruppo di esuli che fece ritorno dalla Babilonia in Eretz Israel dopo l’editto di Ciro nel 516 a.e.v., il quale si adoperò per rifondare la nazione ebraica e favorire l’edificazione del secondo Tempio.

Zaccaria 4,1-14

1 L’angelo che mi parlava venne a destarmi, come si desta uno dal sonno, 2 e mi disse: “Che cosa vedi?”. Risposi: “Vedo un candelabro tutto d’oro; in cima ha un recipiente con sette lucerne e sette beccucci per le lucerne. 3 Due ulivi gli stanno vicino, uno a destra e uno a sinistra”. 4 Allora domandai all’angelo che mi parlava: “Che cosa significano, signor mio, queste cose?”. 5 Egli mi rispose: “Non comprendi dunque il loro significato?”. E io: “No, signor mio”. 6 Egli mi rispose: “Questa è la parola del Signore a Zerubavel: Non con la potenza né con la forza, ma con il mio spirito, dice il Signore degli eserciti! 7 Chi sei tu, o grande monte? Davanti a Zerubavel diventa pianura! Egli estrarrà la pietra, quella del vertice, fra le acclamazioni: Quanto è bella!”. 8 Mi fu rivolta questa parola del Signore: 9 “Le mani di Zerubavel hanno fondato questa casa: le sue mani la compiranno e voi saprete che il Signore degli eserciti mi ha inviato a voi. 10 Chi oserà disprezzare il giorno di così modesti inizi? Si gioirà vedendo il filo a piombo in mano a Zerubavel. Le sette lucerne rappresentano gli occhi del Signore che scrutano tutta la terra”. 11 Quindi gli domandai: “Che significano quei due ulivi a destra e a sinistra del candelabro? 12 E quelle due ciocche d’olivo che stillano oro dentro i due canaletti d’oro?”. 13 Mi rispose: “Non comprendi dunque il significato di queste cose?”. E io: “No, signor mio”. 14 “Questi, soggiunse, sono i due consacrati che assistono il dominatore di tutta la terra”.

al trattato di Menachot sottolinea come il numero dei lumi sia vincolante, una *menorà* che non ne avesse sette sarebbe invalida⁷. Una cifra, quest’ultima, che rimanda all’ordine della Creazione specularmente riproposta nei suoi passaggi essenziali negli elementi contenuti nel tabernacolo⁸. La centralità del sabato sarebbe accennata nella *menorà* attraverso il lume medio verso il quale si rivolgono le altre fiamme, così come i tre giorni⁹ che seguono lo *Shabbat* riflettono la spiritualità speciale appena trascorsa e gli altri tre sono proiettati verso il sabato seguente. La stessa accensione della lampada che arde nelle case ebraiche all’ingresso del sabato e di ogni altro giorno festivo, sebbe-

series of passages in Leviticus where the *menorah* is cited following the chapter dealing with the feasts.¹⁰ Moreover, as the *Midrash* recalls, as for the lights of the *menorah* for which pure oils and wicks must be used, in the tractate of *Shabbat* the *Mishnah* states that special care must be paid to the fuel suitable for the *Shabbat* lamp.¹¹ In the collection *Pesikta rabbati* a lesson underlines the relationship between the elements of which the *menorah* is composed and the unity of the people. The branches, buds and base each represent one of the seven segments of the Nation: the Patriarch, the head of the Sanhedrin, the teachers, and so on up to the boys who have embarked on the path of study, while the seven lights are a clear reference to the *Shabbat* that protects the people, though also to the seven patriarchs, Abraham, Isaac, and Jacob, joined by Amram, Moses, Aaron, and Kehat, all of the tribe of Levi,¹² or they refer to specific precepts. According to ancient *midrashim* collected and published by J. D. Eisenstein at the beginning of the twentieth century, the perfection of the number seven in the *menorah* is related to the festive days present in one year or to the human face composed of eyes, ears, cheeks, and mouth.¹³

The Menorah between Heaven and Earth

A Talmudic discussion contained in the tractate of *Menachot* fills three dense pages entirely devoted to the *menorah*. The long passages on how the shaft and the branches were composed and on the detailed measurements of each section conclude with a lesson that demonstrates the intense debate among rabbis to understand each part fully. A debate which at times shows the impossibility of fully understanding the significance of the *menorah*, which maintains a celestial quintessence. According to the School of Rabbi Ishmael Moses himself had great trouble understanding the exact instructions for its creation, until the Holy One showed it to him.¹⁴ Other sources add that this was not enough, so that the *menorah* was etched on the palm of Moses's hand,¹⁵ or that the Eternal made the fire of red, green, and blue necessary to make it¹⁶ and also that the Lord himself tended to the single pouring of pure gold.¹⁷ Equally complex is another Talmudic passage that lists the five points of the Torah which, despite the attention of the exegetic tradition, remain unclear. Passages which cannot fully be explained and which remain partially unresolved. One of them is the external form of the calyxes and

the buds that alternated on the lampstand and on the branches.¹⁸

The Pure Oil

The juxtaposition of the passage of the perpetual lamp and that of the feasts that precedes it allows the *Midrash* to form a link with the feast of Hanukkà. Although there is no mention of the miracle of the oil, an essential element in the fulfillment of the best-known precept of the feast, the allusion focuses on the fact that Israel would be called on in the future to establish by rabbinical decree a solemn occasion, Hanukkà, in the celebration of which the lighting of the flames is a central feature.¹⁹

Oil, a substance often recalled in the Bible for anointment and investiture, is present in the vision of Zechariah. The two olive branches placed at the sides of the candlestick correspond to the two most representative figures of the Jewish nation: the priest and the king. The presence of the branches in the prophecy is interpreted as the hope for the complete spiritual renewal of the people in the Land of Israel after the return from the Babylonian exile. In the *Midrash tanchuma* the coming of the Messiah in the future world, a symbol of light for all peoples, is understood as a reward for the fulfillment of the precept that requires the light of the *menorah* to be kept burning.²⁰ Another interpretation compares the righteous to the candelabrum and to the oil, a substance that does not change even when mixed with other elements, which receive the reflection of the light of the *Shekhinà*, the divine presence.²¹

For Whom Does the Light Shine?

The function of the light that shines from the *menorah* is a point on which the *Midrash* focuses. The light shines mainly outwards. The texts underline the fact that the holy area does not need irradiation, and that the Lord does not need light made by man. He himself was the light and the guide for the children of Israel during the forty years in the wilderness. Rather, the light given off by the candelabrum demonstrates to all peoples the constant providence and protection of the Lord for his people.²² The light of the *menorah* shone outside the Temple, reaching all the courtyards of Jerusalem.²³

The *menorah* is cited in other sources to demonstrate God's special affection for the people. In an intense imaginary dialog the Lord explains why he asks Israel to place the *menorah* in the Temple with a

ne non prescritta in modo esplicito, trova un riscontro nella serie dei brani del Levitico ove la *menorà* è citata appresso al capitolo che si occupa delle feste¹⁰. Inoltre, ricorda il *midrash*, in analogia ai lumi della *menorà* per i quali è chiesto di predisporre oli e stoppini senza difetto, la *Mishnà* prescrive nel trattato di *Shabbat* una particolare attenzione al combustibile idoneo per la lampada sabbatica¹¹. Nella raccolta *Pesikta rabbati* un insegnamento sottolinea il rapporto tra gli elementi di cui è composta la *menorà* e l'unità del popolo. Bracci, boccioli e basamento rappresentano ognuno uno dei sette segmenti della Nazione: il Patriarca, il capo del Sinedrio, i maestri e via via fino ai fanciulli avviati allo studio, mentre i sette lumi sono un evidente riferimento al sabato che protegge il popolo, ma anche alle sette figure di patriarchi dove, ad Abramo, Isacco e Giacobbe, sono aggiunti Amram, Mosè, Aronne e Qehat, tutti della tribù di Levi¹², o rimandano a specifici precetti. La perfezione del sette presente nella *menorà* si lega, secondo *midrashim* antichi raccolti e pubblicati da J.D. Eisenstein all'inizio del Novecento, ai giorni festivi presenti in un anno o al volto umano composto da occhi, orecchie, guance e bocca¹³.

La menorà tra cielo e terra

Una discussione talmudica contenuta nel trattato di *Menachot* riempie tre fitte pagine completamente dedicate alla *menorà*. Gli ampi brani su come fossero composti il fusto e i bracci e sulle misure minuziose di ogni sezione si concludono con un insegnamento che dà la misura del confronto serrato fra i rabbini per comprenderne a pieno ogni parte. Un dibattito da cui emerge a tratti l'impossibilità di acquisire del tutto la portata della *menorà*, che mantiene una quintessenza celeste. Secondo la scuola di Rabbi Ishmael lo stesso Moshè avrebbe incontrato serie difficoltà a capire le esatte istruzioni per la sua creazione, finché il Santo Benedetto non gliel'ha indicata e mostrata¹⁴. Altre fonti aggiungono che ciò non fu sufficiente, per cui la *menorà* venne così incisa sul palmo della mano di Mosè¹⁵, oppure che l'Eterno aggregò allora il fuoco dal colore rosso, verde e blu necessario alla sua realizzazione¹⁶ e anche che si occupò Iddio direttamente della colata unica dell'oro puro¹⁷. Di una complessità marcata parla un altro brano talmudico in cui si enumerano cinque punti della Torà che, nonostante l'attenzione della tradizione esegetica, non trovano sufficiente accertamento. Brani sui quali non si riesce a fare piena luce e che rimangono parzialmente cinti da un *quid*

di irrisolto. Uno di essi è la forma esteriore dei calici e dei boccioli che si alternavano sul fusto e sui bracci¹⁸.

L'olio puro

L'accostamento fra il brano del lume perpetuo del Levitico e quello delle feste che lo precede permette al *midrash* di impostare un collegamento con la festa di Chanukkà. Benché non si faccia cenno al miracolo dell'olio, elemento essenziale nell'adempimento del precetto più conosciuto della ricorrenza, l'allusione è concentrata nel fatto che Israele in futuro sarebbe stato chiamato a stabilire con decreto rabbinico una nuova solennità, Chanukkà appunto, nella cui celebrazione l'accensione delle fiamme è centrale¹⁹.

L'olio, sostanza richiamata soventemente nella Bibbia per l'unzione e l'investitura, è presente nella visione di Zaccaria. I due rami d'ulivo posti ai lati del candelabro sono in corrispondenza con le due figure più rappresentative della Nazione ebraica: il sacerdote e il re. La presenza dei ramoscelli nella profezia è interpretata come l'auspicio di un completo rinnovamento spirituale del popolo nella terra d'Israele dopo il ritorno dall'esilio babilonense. Nel *Midrash tanchumà* la venuta del Messia nel mondo a venire, simbolo di luce per tutte le genti, è intesa come una ricompensa per l'adempimento del precetto di tenere accesa la luce della *menorà*²⁰. Un'altra interpretazione vi riconosce i giusti, paragonati al candelabro e all'olio, sostanza che mantiene la sua specificità pure quando mischiata ad altri elementi, che ricevono riflesso il bagliore della *Shekhinà*, la presenza divina²¹.

Luce per chi?

La funzione della luce che scaturisce dalla *menorà* è un punto su cui si focalizza il *midrash*. Essa si indirizza prevalentemente verso l'esterno. Si esclude in modo netto che l'ambiente sacro abbia bisogno di irradiazione: si sottolinea infatti che Iddio non ha necessità della luce prodotta dall'uomo. Egli stesso è stato luce e guida per i figli d'Israele durante i quarant'anni nel deserto. Piuttosto, la luminosità che promana dal candelabro dimostra a tutti i popoli la costante provvidenza e protezione del Cielo verso il proprio popolo²². La luce della *menorà* si sprigionava fino a irradiarsi fuori dal Tempio e a raggiungere tutti i cortili di Gerusalemme²³.

La *menorà* è citata in altre fonti per dimostrare l'affetto speciale verso il popolo. In un serrato colloquio immaginario Iddio indica il motivo per cui chie-

metaphor: upon reaching their destination, a seeing man asked his blind friend to turn on the lights for him. The blind man, confused, asked his companion to explain his request, for during their journey the seeing man had been his light and his guide. The reply was that this was the way to relieve the blind man of any obligation towards him, so he would not feel indebted in the future, but worthy and encouraged in his mission among the peoples.²⁴ The Lord shines his light within the Sanctuary like an illustrious guest who arrives in a place escorted by a large retinue with rich furnishings. Welcomed by his companion in a modest way, the guest is willing to put aside all his sumptuous baggage and to make do with what is offered to him, in order to show grat-

itude and love for his friend, who symbolizes the Jewish people.²⁵

Rav Samson Raphael Hirsh, a nineteenth-century German rabbi, pointed out in his commentary on the Pentateuch that the *menorah* can be considered a concentrate of spirituality. The light, he writes, is itself the emanation of knowledge and of the spirit. Its position in the Sanctuary, before the Holy Ark that houses the law and together with the table of the showbread opposite, means that it symbolizes providence in its widest sense; a compound formed of matter and idea, essential to nation of Israel. A vitality that stems from the Torah and which is based on complete devotion to the law of the Eternal.²⁶

¹ Cf. Rashi on Exodus 25, 2.

² Passages from the Pentateuch are taken from the King James Version.

³ Cf. Midrash Tanchuma (ed. Warsaw), Terumah 8, Pekudei 6, Midrash Shemot rabbah 51, 4; Midrash Bemidbar rabbah, 1, 10.

⁴ Cf. For example Babylonian Talmud, Berakhot 55a.

⁵ For an introduction to the Mishnah and the Talmud in Italian see A. Steinsaltz, *Cosa è il Talmud*, Florence: Giuntina, 2004; M. A. Ouaknin, *Il libro bruciato*, Genoa: ECIG, 2000; G. Stemmerger, *Introduzione, testi e commenti*, Naples: Ed. Dehoniane, 1989. See also the extensive introduction to the tractate on Rosh ha-Shanah translated recently into Italian, R. S. Di Segni (edited by), *Talmud Babilonese. Trattato Rosh haShanà (Capodanno)*, Florence: Giuntina, 2016, pp. XIII-XXV.

⁶ By *Midrash Haggadah* we mean the prevalently homiletic and allegorical exegesis that has no direct normative purpose. For an

introduction to the *midrash* see: D. Banon, *Vie ebraiche alla lettura della Bibbia*, Cinisello Balsamo: San Paolo, 2001; G. Stemmerger, *Il Midrash. Uso rabbinico della Bibbia. Introduzione, testi, commenti*, Bologna: EDB, 2006. For a useful philosophical approach to the subject, see D. Banon, *La lettura infinita. Il Midrash e le vie dell'interpretazione nella tradizione ebraica*, Milan: Jaca Book, 2007.

⁷ Mishnah, Menachot, 3, 7.

⁸ Midrash Haggadah (ed. Buber), Shemot, chap. 38. In this long passage the *menorah* is related to the creation of the luminaries, and the seven lights to the planets of the solar system. See also Ozar ha-midrashim (Eisentein), p. 294.

⁹ Cf. Pirke De-Rabbi Eliezer, chap. 19.

¹⁰ Pesikta zutarta, Emor, 68a.

¹¹ Pesikta zutarta, Bea'alotekhà, 96a.

¹² Pesikta Rabbati, Piskot 8.

¹³ Ozar ha-midrashim (Eisentein) p. 479.

¹⁴ Cf. Babylonian Talmud, Menachot 29a. The *Midrash* is based on the exegesis of the verse in Numbers 8: 4 which refers to the term "and this is the candlestick." See also Midrash Bemidbar Rabbah, Bea'alotekhà, 15, in which the Lord had to show Moses the *menorah* repeatedly, but Moses was unable to comprehend it until he was commanded to charge the task of making it to Bezalel; Midrash Tanchuma, Bea'alotekhà, 4.

¹⁵ Midrash Tanchuma (ed. Warsaw), Shemini, 8.

¹⁶ Midrash Haggadah (ed. Buber), Leviticus 11.

¹⁷ Midrash Bemidbar Rabbah (ed. Vilna), 15; Midrash Tanchuma, Bea'alotekhà, 4.

¹⁸ Cf. Babylonian Talmud, Yoma 52b.

¹⁹ Pesikta Zutarta, Bea'alotekhà, 96a. The miracle of the oil is also alluded to in another *Midrash* in which Hanina Segan ha-Kohanim, priest of the Sanc-

tuary, relates his experience of the *menorah* that stayed alight without fuel for the whole year. Cf. Midrash Tanchuma (ed. Warsaw) Tezawwè, 3.

²⁰ Midrash Tanchuma (ed. Buber) Tezawwè, 6.

²¹ Midrash Tannaym, Devarim 1, 6.

²² Cf. Babylonian Talmud, Shabbat 22b. Cf. also Midrash Haggadah (ed. Buber) Shemot, chap. 27, and Midrash Bemidbar rabbah (ed. Vilna) 15, where the same idea of God who does not need light is connected to the form of the windows of the Sanctuary, narrow on the inside and wide on the outside to emphasize the fact that light shines outside the perimeter of the Temple.

²³ Midrash Haggadah (ed. Buber), Shemot 27.

²⁴ Cf. Midrash Bemidbar rabbah (ed. Vilna), 15.

²⁵ *Ibidem*.

²⁶ See comment on Exodus, 25, 39.

de a Israele di installare la *menorà* nel Tempio con una metafora: un vedente giunto a destinazione chiese al cieco suo amico di accendergli un lume; il cieco si rivolse al compagno stupito, chiedendogli che senso avesse questa richiesta dopo che per tutta la strada fatta insieme era stato il vedente la sua guida e la sua luce. La risposta fu che quello era il modo attraverso il quale si sarebbe sdebitato il cieco e non avrebbe provato in futuro un senso esagerato di soggezione, ma si sarebbe sentito degno e incoraggiato nella sua missione fra i popoli²⁴. Iddio concentra la propria luce all'interno del Santuario al pari di un ospite illustre che arriva in un luogo scortato da un largo seguito con ricchi e brillanti arredi. Accolto dal proprio compagno in modo modesto, l'ospite è disposto a disfarsi

¹ Cfr. Rashi a Esodo 25,2.

² Per la traduzione dei brani del Pentateuco si è presa a riferimento La Bibbia concordata, Antico testamento, Arnoldo Mondadori editore, Milano 1982.

³ Cfr. Midrash Tanchumà (ed. Varsavia), Terumà 8, Pequdè 6, Midrash Shemot rabbà 51,4; Midrash Bemidbar rabbà, 1,10.

⁴ Cfr. ad esempio Talmud babilonese, Berakhot 55a.

⁵ Per una introduzione sulla Mishnà e il Talmud in lingua italiana vedi A. Steinsaltz, *Cosa è il Talmud*, Giuntina, Firenze 2004; M.A. Ouaknin, *Il libro bruciato*, ECIG, Genova 2000; G. Stemmerger, *Introduzione, testi e commenti*, Ed. Dehoniane, Napoli 1989. Ora è disponibile anche la ricca nota introduttiva al trattato di Rosh ha-Shanà tradotto recentemente in italiano, *Talmud Babilonese. Trattato Rosh haShanà (Capodanno)* a cura di R.S. Di Segni, Giuntina, Firenze 2016, pp. XIII-XXV.

⁶ Con *Midrash Aggadà* intendiamo quella esegesi prevalente-

mente omiletica e allegorica che non ha un diretto scopo normativo. Per una introduzione al *Midrash* vedi: D. Banon, *Vie ebraiche alla lettura della Bibbia*, San Paolo, Cinisello Balsamo (Milano) 2001; G. Stemmerger, *Il Midrash. Uso rabbinico della Bibbia. Introduzione, testi, commenti*, EDB, Bologna 2006. Utile per un approccio filosofico all'argomento, D. Banon, *La lettura infinita. Il Midrash e le vie dell'interpretazione nella tradizione ebraica*, Jaca Book, Milano 2007.

⁷ Mishnà, Menachot, 3,7.

⁸ Midrash Aggadà (ed. Buber), Shemot, cap. 38. Nel lungo brano la *menorà* è posta in relazione con la creazione dei luminari e i sette lumi ai pianeti del sistema solare. Vedi anche Ozar ha-midrashim, (Eisentein), p. 294.

⁹ Cfr. Pirqè de Rabbi Eli'ezer, cap. 19.

¹⁰ Pesiqtà zutartà, Emor, 68a.

¹¹ Pesiqtà zutartà, Bea'alotekhà, 96a.

¹² Pesiqtà Rabbati, Piskà 8.

di tutti i suoi sontuosi bagagli e ad accontentarsi di quanto gli viene offerto per dimostrare riconoscenza e amore all'amico che simboleggia il popolo ebraico²⁵.

Rav Shimshon Refael Hirsh, rabbino tedesco della fine del XIX secolo, sottolinea nel suo commento al Pentateuco come la *menorà* possa ritenersi un concentrato di spiritualità. La luce, egli scrive, è essa stessa un'emanazione della conoscenza e dello spirito. La sua posizione all'interno del Santuario, prima dell'arca santa che custodisce la legge e insieme alla tavola dei pani che gli è di fronte, fa in modo che simboleggi la provvidenza nella forma più estesa; un composto di materia e di idea, essenziale alla Nazione di Israele. Una vitalità che trova origine nella Torà e che si basa sulla completa dedizione alla legge dell'Eterno²⁶.

¹³ Ozar ha-Midrashim (Eisentein) p. 479.

¹⁴ Cfr. Talmud babilonese, Menachot 29a. Il *midrash* si basa sulla esegesi del versetto di Numeri 8,4 che prende a riferimento il termine "e questo è il candelabro". Vedi anche Midrash Bemidbar Rabbà, Bea'alotekhà, 15, in cui reiterate volte Iddio ha dovuto mostrare la *menorà*, senza che riuscisse a rimanere impressa nella mente di Mosè fin quando gli fu dato il comando di affidarsi a Bezalel per la sua realizzazione; Midrash Tanchumà, Bea'alotekhà, 4.

¹⁵ Midrash Tanchumà (ed. Varsavia), Shemini, 8.

¹⁶ Midrash Aggadà (ed. Buber), Levitico 11.

¹⁷ Midrash Bemidbar Rabbà (ed. Vilna), 15; Midrash Tanchumà, Bea'alotekhà, 4.

¹⁸ Cfr. Talmud babilonese, Yomà 52b.

¹⁹ Pesiqtà Zutartà, Bea'alotekhà, 96a. Il miracolo dell'olio trova comunque una puntuale allusione in un altro *midrash* in cui R. Chaninà segan ha-koha-

²⁰ Midrash Tanchumà (ed. Buber) Tezawwè, 6.

²¹ Midrash Tannayim, Devarim 1:6.

²² Cfr. Talmud babilonese, Shabbat 22b. Cfr. anche Midrash Aggadà (ed. Buber) Shemot, cap. 27, e Midrash Bemidbar rabbà (ed. Vilna) 15, ove la medesima idea di Dio che non ha bisogno di luce è connessa alla forma particolare delle finestre del Santuario, strette all'interno e larghe all'esterno per sottolineare che la luce si diffonde fuori dal perimetro del Tempio.

²³ Midrash Aggadà (ed. Buber), Shemot 27.

²⁴ Cfr. Midrash Bemidbar rabbà (ed. Vilna), 15.

²⁵ *Ibidem*.

²⁶ Vedi commento a Esodo, 25,39.